



# てらるる

12

2010  
Vol.141

## 笑顔の暮らし耕します

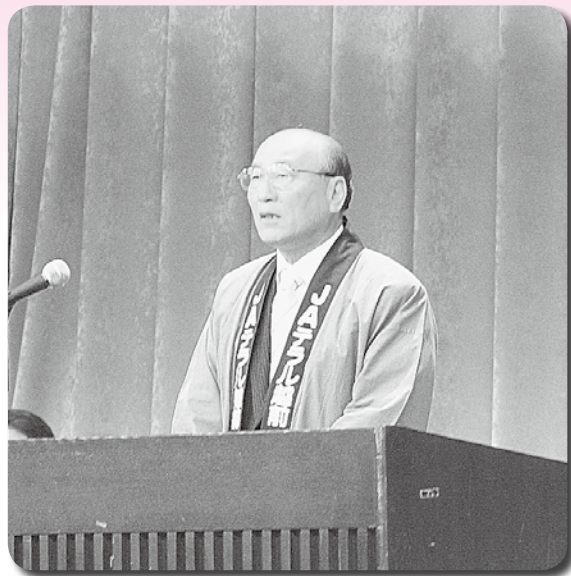
 JAテラル越前

### CONTENTS(目次)

てらるるの話題	2
表紙紹介	4
2010 JA感謝祭	8
理事会報告	10

# 2010 JA感謝祭

## 奥越の実りの秋に感謝



「農に感謝！食に安心！元氣な未来へ」をテーマに、十一月六日・七日の二日間、2010 JA感謝祭を開催しました。今年は、組合員・地域住民の方々と共に、奥越の実り豊かな大地とその収穫に感謝しようと、JAまつりからJA感謝祭と名称を変更しましたが、実りの秋にふさわしい秋晴れとなり、たくさんの方で賑わいました。

テラル管内から出品された農林産物品評会では、組合員の皆さんが丹精込めて育てた自慢の農林産物が勢揃いしました。中でも「里芋」



「ネギ」の特産品は人気が高く、早くから品定めして買求めていました。バザーコーナーも好評で、お昼時ともなると手打ちそば・うどん・山菜おこわに舌鼓を打っていました。

また、ステージの方では大野市内の中学校四校によるブラスバンドを皮切りに、大正琴、フラメンコ、歌謡ショーなどが行われました。子供たちには『ゴセイジャーショー』が大人気で、握手会には親子の行列が出来ました。

二日目は、勝山市内の中学校三校によるブラスバンド演奏。三校の合同演奏の迫力には、大きな拍手がおこっていました。また、ヨサコイやダンス、勝山南高校の生徒さんによるファッションショーなど、若い方にもたくさんのご参加をいただきました。

感謝祭ステージのトリに山川豊さんが登場すると、会場は大歓声と大拍手。歌はもちろん、客席の皆さんとのやりとりでも笑いを誘い、会場の皆さんも満足していました。

二日間の様子は、八・九ページで紹介しています。



人が元氣・JAが元氣・地域が元氣

# 家の光1月号

## 読みどころ



### 特集 稲と日本人シリーズ③ わらの力

稲作は食文化だけでなく、住居、衣服、工芸品など、さまざまなものを生みだしてきました。なかでも、稲わらはかつての暮らしに欠かせないもので、俵、縄、肥料、家畜の餌など余すことなく活用されてきました。今でもしめ縄や畳の芯など日本人の心や暮らしの支えとなっています。

### 焼いて！揚げて！干して！ ちょっと新しいお餅のレシピ

お正月に食べきれなくて、残ってしまうお餅。そこでご紹介したいのが、ちょっとお腹が空いたときにおすすめの、新しいトッピングのアイデアです。イチゴと練乳、納豆にみそなど、餅にからめるだけで、新感覚のお餅のおやつになります。そのほか、わくわくするようなお餅のレシピがいっぱいあります。

### 年の初めに 夫婦でたてよう ライフプラン

だいじだとはわかっていても、つい難しく考え、たてるきっかけを見つけにくいのがライフプラン。人生の荒波を乗り越えるために、さまざまな世代の夫婦をモデルにして、たて方や活用方法などをわかりやすく伝えます。

### 畑の情報便 寒さに負けない苗づくり 踏み込み温床をつくろう

「踏み込み温床」とは、落ち葉を主とする有機物の発酵熱を利用した温床で、寒い季節でも苗づくりをすることができます。

電気代などの維持費がかからず、材料も落ち葉やわらなどの身近なものを使って、春からの育苗の準備をしませんか。

### 別冊付録 家族で囲む楽しい食卓 2011年お料理カレンダー 365日

お正月やお盆など、家族が勢ぞろいする日は、見栄えも味もおいしい料理を出したいもの。そんな要望にお応えして、毎月冒頭ページで「旬の素材でちょっとごちそう献立」を紹介します。

### JA運動の理解を深める連載企画 おむすび一家のJA教室

連載2回目は、JAが、たいせつにしている「思い」や「願い」について学びます。

**2月号の予告** 定価 600円(税込)

### 食は語る

あれば万能！  
野菜のおかずふりかけ

いよいよです！  
進んでますか？地デジの準備

畑の情報便  
この春まきたい 野菜と花の種

※タイトル・内容は変更することがあります。

お問い合わせは

各支店または、生活福祉課(☎65-8893)まで



## もちのピリ辛いため トッポギ風



(1人分 268kcal)

### ■材料(2人分)

切りもち	3個(150g)
キャベツ	100g
タマネギ	1/4個(50g)
ニンジン	30g
ニンニク	1片
ごま油	大さじ1/2
A	
砂糖	大さじ1/2
コチュジャン	大さじ1
しょうゆ	大さじ1/2
水	大さじ3

調理時間  
20分

### ■作り方

- (1) もちは縦2等分して、オーブントースターでやわらかくなるまで焼きます(焼き目はつけない)。
- (2) キャベツは2cm幅、5~6cm長さのざく切り、タマネギは薄切りにします。ニンジンは3~4cm長さの短冊切りにします。ニンニクはみじん切りにします。
- (3) Aを合わせます。
- (4) フライパンにごま油とニンニクを入れ、中火にかけます。香りが出てきたら、野菜全部を加えて強火でいためます。(3)を加え、野菜がやわらかくなるまで4~5分いためます。(1)を加えてひと混ぜします。

# 2010 JA感謝祭

11月6日(土)  
7日(日)



多数のご来場ありがとうございました。



オープニングのテープカット



元気な太鼓の演奏



女性部作品



山川豊さんの歌謡ショー



バザーコーナー



ずらりと並んだ農林産物品評会





力作が並んだ展示会場



子供たちに大人気のゴセイジャーショー



中学生による  
ブラスバンド



勝山南高校の生徒さんによる  
ファッションショー



青壮年部



特等を狙って、抽選会



# 理事会報告 監事同席

平成二十二年十一月二十四日に開催された理事会の審議事項は次の通りです。

## ● 付議事項

### 第一号議案

固定資産の処分(案)について

地権者への借地返還に伴い、旧中休選別所の処分が承認されました。

### 第二号議案

債権者代位権による出資持分への減口請求権の行使並びに出資金の減口について

債権と債務の相殺が承認されました。

### 第三号議案

冬季賞与の支給について

## ● 報告事項

一、不良債権等回収状況(十月末)について

二、貸出金利の利率変更について

三、中小企業者等に対する金融円滑化を図るための臨時措置法の実施報告について

四、平成二十二年年度JAバンク基本方針に基づく「体制整備モニタリング」の報告について

五、オフサイトモニタリングの報告について

- 六、入札の結果について
- 七、十月末実績について
- 八、金利自由型貯金の利率について
- 九、余裕金の運用状況について

## 臨時休業のお知らせ

12月30日(木)は決算棚卸しのため、支店店舗及び事業所は午前中休業(給油所は除く)とさせていただきます。尚、棚卸し終了次第営業させていただきますので、よろしくお願い致します。



## JAテラル越前・貸出金利一覧表

### ☆住宅ローン

	金利選択型				変動金利
	2年固定	3年固定	5年固定	10年固定	
貸出金利	1.10%より	1.15%より	1.50%より	1.65%より	0.70%より

※貸出金利は最優遇金利適用時の金利です。  
 ※上記金利は金融情勢等により、お借入れ日までに変更させていただきます場合もあります。  
 ※福井県農業信用基金協会の保証をご利用いただきますので、原則として保証人は必要ありません。

### ☆その他資金

平成22年12月1日現在

資金名		ご利用目的	貸出金利
農林業経営改善資金	変動金利	農業資金関連	0.90%より
アグリ長期特別資金	固定金利	農業資金関連	1.40%
生活改善資金	変動金利	生活資金関連	0.90%より
JAクローバーローン	変動金利	生活資金関連	0.80%より
JAマイカーローン	変動金利	自動車購入関連	1.10%より
JA教育ローン	変動金利	教育費用関連	1.10%より
	固定金利		1.75%

### 12月 行事日程

2010 平成22年

## 行事日程

- 10日(金) 外務活動日  
女性部和テラの講座、ティナーシヨ(生活福祉課)、五箇農家組合長会議(大野東支店)、上庄農家組合長会議(大野南支店)、勝山地区連協長会(勝山中支店)
- 13日(月) 奥越園芸振興会議(営農政策課)、九頭竜農家組合長会議(大野南支店)
- 14日(火) 青壮年部もちつき(営農政策課)
- 15日(水) 年金窓口感謝デー 21日まで(信用課)、勝山中支店農家組合長会議、勝山北支店農家組合長会議
- 16日(木) 定例年金相談会(勝山中支店)(信用課)、ナイターローン相談会(大野北・大野西・大野東・大野南支店)
- 17日(金) 阪谷特産振興会(大野東支店)
- 19日(日) 休日ローン相談会(融資課)、独居老人慰問餅つき(富田青壮年部)(大野東支店)
- 22日(水) 農政連分会長会議(営農政策課)
- 24日(金) 監事会、理事会
- 30日(木) 決算棚卸、仕事納め

※日程は変更になる場合もあります。

## 年末・年始の業務のご案内

月 日	本 店	支 店 事 業 所	給 油 所 (SS)	A T M
12/28(火)	通常通り	通常通り	通常通り	午前8時～午後9時
12/29(水)	通常通り	通常通り	通常通り	午前8時～午後9時
12/30(木)	通常通り	通常通り ※注1	通常通り	午前8時～午後9時
12/31(金)	日直対応	休 業	全SS営業 午前8時30分～午後5時	午前9時～午後7時 ※注2
1/1(土)	日直対応	休 業	休 業	全ATM休業 ※注3
1/2(日)	日直対応	休 業	休 業	全ATM休業 ※注3
1/3(月)	日直対応	休 業	全SS営業 午前8時30分～午後5時	全ATM休業 ※注3
1/4(火)	通常通り	通常通り	通常通り	通常通り

注1：支店店舗並びに事業所は決算棚卸のため午前中は休業とし、棚卸終了次第通常通り営業致します。

注2：通帳切替機能付ATMに関して、通帳切替が可能なのは30日まで（新鮮館、サンプラザ、大野北支店前）

注3：1月1日（土）、2日（日）、3日（月）は、システムの切替及び保守作業のため、JAキャッシュカードによる他金融機関のATM取引も出来ませんので、ご注意ください。

●本店は宿日直対応により、緊急時(葬祭等)受付。 ●1月4日(火)より通常業務。

### 機燃課からのお知らせ

小型LPガスボンベ（8kg以下）の充填最終受付日は**12月27日（月）まで**、また充填期限切れボンベにつきましては**12月22日（水）まで**となりますので、よろしくお祈いします。

### 編集後記

JA感謝祭は2日間共に好天に恵まれ、多くの方にご来場をいただき、ありがとうございました。

また、ご協力をいただいた女性部・青壮年部、ステージを盛り上げていただいた皆様にも感謝致します。

今年のカレンダーも12月を残すのみ。今年も元気に過ごせましたが、平凡な1年になってしまいました。年末は何かと忙しくなり、事件・事故が多くなります。また、雪が降りだすと自動車の運転にも注意が必要です。忘年会のシーズンともなりますが飲み過ぎにもご注意ください。

### 健康教室予定

月 日 曜日	午 前	午 後	
2010年	12/13 月	サーキットチェア	ラージボール卓球
	14 火	ストレッチ体操	
	15 水	バランスボール	ラージボール卓球
	16 木	A D L 体操	A D L 体操
	17 金	ス テ ッ プ 台	ラージボール卓球
	20 月	サーキットチェア	ラージボール卓球
	21 火	ストレッチ体操	
	24 金	ス テ ッ プ 台	ラージボール卓球
2011年	1/7 金	ス テ ッ プ 台	ラージボール卓球
	11 火	ストレッチ体操	
	12 水	バランスボール	ラージボール卓球
	13 木	A D L 体操	A D L 体操
	14 金	ス テ ッ プ 台	ラージボール卓球

#### 会場

・ラージボール卓球は本店  
エクセレントホール  
・その他の体操は旧大野支  
所にて行っています

#### 時間

・午前10時～  
・午後1時30分～ ラージボール卓球  
2時～ ADL体操



# 年金相談会開催中

12月開催日は

**12/16(木) 午後3時～午後7時まで**  
場所:JAテラル越前 勝山中支店(☎88-0342)

当日は年金特別便・定期便(配偶者の分も)・印鑑等をお持ちください。

相談員:宮澤 真由美先生(社会保険労務士)

- ・年金・健康保険・雇用保険等、あなたの疑問にお答えいたします。
  - ・年金履歴の調査・変更届け・裁定請求のお手伝いもお任せください。
  - ・詳しくはお近くのJA各支店にてお問い合わせください。
  - ・ご夫婦で来られると、より詳しくご相談いただけます。
- \*平日なので、仕事帰りにお気軽にお寄りください。



冬のありがとう企画



## 窓口年金感謝デー開催!!

**開催日** 12/15(水)～12/21(火)まで

年金通帳を窓口で記帳来店された方にもれなく



冬のほろほろグッズプレゼント!!

折り畳み孫の手  
+  
のびのび手袋

- ※ 当JAにて年金振込をされている方に限ります。
- ※ ご本人に代わってご親族の方が来店していただいても構いません。
- ※ 詳しくは各支店、もしくは本店窓口にお問い合わせください。

JAバンクをご利用のみなさまには、ご不便をおかけします。



## ATMサービス等の休止のお知らせ

2011(平成23年)

1

土	日	月	火	水	木	金
1 終日休止	2 終日休止	3 終日休止	4	5	6	7

いつもJAバンクをご利用いただきありがとうございます。  
 このたびJAバンクの全国統一電算システムのシステム更改等にもない、誠に勝手ながら  
**ATM・JAネットバンク等のサービスを一時休止**させていただきます。  
 ご不便をおかけしますが、何卒ご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

### ●休止させていただくサービス



### ●現金のお引き出しはお早めに

休止期間中は現金のお引き出しができませんので、あらかじめ現金をお引き出しいただく等のご準備をお願い申し上げます。  
 ※年末年始や5月の連休期間中など、上記スケジュール以外にもATMサービス等を一時休止する場合がございますのでご注意ください。  
 ※JA・店舗・ATM・提携金融機関によっては、ご利用可能日、ご利用可能時間およびご利用可能サービスが異なります。詳しくは、JA窓口・ホームページ等でご確認ください。

**ハッピー  
タマハシマス!!**  
HAPPY TAMARIMASU!!

「内側は  
金運を呼び込むと  
いわれる黄色い  
ポケット付き」

限定JA  
先着  
10,000  
名様に

**今年は[ちょちくちょきんぎよ2010]がもらえる!**  
(めい口財布)

金利上乘せ  
定期貯金 **夢物語2010** 店舗表示  
金利に **プラス0.2%**

**JAスーパー定期1年、お預入れ金額10万円以上の新規ご契約の個人の方**

キャンペーン期間=**平成22年11月1日(月)→12月30日(木)**

今回は、自動車共済の「車両保障および車両事故等による諸種の費用について」のお話です。

## ～JA自動車共済にご加入の皆様へ～

いよいよ、冬到来！！視界も悪くなり運転にも十分な注意が必要です。  
これからは、自動車の事故も増えてきます。

特に、どうしても雪道でのスリップによる路肩への脱輪や横転など単独による事故が多くなります。

まさかの事故に備えてご確認ください！



共済証書の記載には  
『全損害担保』となっ  
ていますか？

### ◎車両条項に加入していますか？

ご契約のお車が、相手自動車との衝突・接触、火災・爆発、盗難、自然災害によって損害を受けたときに共済金をお支払いいたします。車両条項には「全損害担保」と「損害限定担保」がありますが、自損事故、当て逃げなども保障の対象としていますので「全損害担保」での加入をオススメします！

	全損害担保	損害限定担保
他車との衝突・接触(相手等確認)	○	○
火災・盗難など	○	○
台風・洪水・高潮・落雷等	○	○
落書き	○	○
単独事故	○	×
当て逃げ(相手等不明)	○	×

免責金額のご確認を！

分損のとき

損害額 — 共済証書記載の免責金額

※地震・噴火・またはこれらによる津波は保障されません。

### ◎車両諸費用保障特約に加入していますか？

ご契約の自動車において、車両保障の共済金が支払われる車両事故または故障により走行不能となった場合、付随的に発生する諸種の費用について、右記の共済金をお支払いします。

- ★代車費用共済金
- ★陸送等費用共済金
- ★宿泊費用共済金
- ★帰宅等費用共済金
- ★積載動産損害共済金



※この資料は概要を説明したものです。ご検討にあたっては、「重要事項説明書(契約概要)」を必ずご覧ください。また、ご契約の際には、「重要事項説明書(注意喚起情報)」および「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

ご契約内容についてのお問い合わせは  
JAテラル越前 各支店へ

**JA共済**

【10201250063】

長良グループ 山川豊、氷川きよし、田川寿美、水森かおり出演!

## 毎年恒例企画!新春演歌まつり

ご旅行代金

大人お一人様

# 19,800円

旅行期日:平成23年2月9日(水)

募集人員:20名(最少催行人員15名)

食事条件:昼食一回(お弁当)

添乗員:同行し、お世話いたします。

日帰り

## 宝塚歌劇貸切公演観劇プラン

旅行期日:平成23年1月23日(日)

1名様より参加OK!

募集人員:S席/20名(最少催行人員10名)

旅行代金:越前大野駅発 大人22,300円

添乗員:福井駅より同行致します。

その他:ご希望により昼食お弁当(お弁当代1,260円)のご用意致します。

## Ntour 沖縄イベント

2泊3日

小松発着

## inおきなわワールド3日間

日本一の長寿犬宜味村での健康講座と1日目ホテルでEM講座とEM農法食材の夕食

旅行期日:平成23年1月24日(月)~26日(水)

旅行代金:89,600円(税込) [大人お一人様・洋室2名1室利用時]

募集人員:35名(最少催行人員25名)

添乗員:同行致します。

利用航空会社:日本トランスオーシャン航空

名瀬福布院・指宿に泊まる

## 九州周遊

出発日:2月28日(月)・3月7日(月) 5日間

最少催行人員:10組20名様 添乗員:同行致します。

みどころ満喫

- お2人様に記念写真をプレゼント!
- お2人様に1枚 4泊目ホテルで利用できる宅配無料券(15kg)をプレゼント!
- お泊まりのお部屋は全て2名1室利用でご利用!

1	福井 〇〇〇 名古屋駅 〇〇〇 岡山駅 〇〇〇 博多駅 〇〇〇 〇〇〇 由布院駅 = 由布院温泉(泊)	×
2	ホテル = 別府地獄めぐり = 別府駅 〇〇 新水前寺駅 = 水前寺公園 = 熊本城 = 熊本市内(泊)	朝 夕
3	ホテル = 熊本IC = 人吉IC = 人吉市内観光 = 人吉駅 〇〇 吉松駅 = 栗野IC = えいIC = 指宿温泉(泊)	朝 夕
4	ホテル = 知覧特攻平和会館 = 仙巖園・尚古集成館(昼食) = 鹿児島中央駅 〇〇 新八代駅 〇〇 鳥栖駅 〇〇 長崎駅 = 長崎市内(泊)	朝 夕
5	ホテル=長崎市内観光(大浦天主堂・グラバー園)=平和公園 = めがね橋・ベッ甲店(昼食) = 長崎駅 〇〇 博多駅 〇〇 岡山駅 〇〇 名古屋駅 〇〇 福井	朝 夕 ×

お申し込み・お問い合わせは

各支店または旅行センターまで

■ JAテラル越前旅行センター ☎0779-65-1239

## JAテラル越前

## 感動の流水体験3日間

旅行期日:平成23年2月28日(月)~3月2日(水)

募集人員:20名

旅行代金:98,000円

		行程	
1	2/28 (月)	JA=丸岡IC=尼御前=安宅IC=小松空港又は中部空港→ 羽田空港→女満別空港=阿寒湖温泉阿寒湖水上フェスティバル	昼 夕
2	3/1 (火)	ホテル=摩周展望台=硫黄山=美幌峠=網走=網走港~海峡の町号船 ~網走港=外口温泉=夕食後、オロファンダジー=観光=ホテル	朝 夕
3	3/2 (水)	ホテル=オンゴンの滝=斜里=弟子屈=女満別→羽田空港又は中部空港→ 小松空港=安宅IC=尼御前=丸岡IC =JA	朝 夕

~彩花・流水・色鮮やかな新世界~

## 台湾北投温泉観光と台北国際花博覧会3日間

◆実施期間:

2月22日(火)~2月24日(木)

3月2日(水)~3月4日(金)

◆旅行代金:(お一人様)

79,000円

※一人部屋追加代金 18,000円

※空港諸税・燃油サーチャージ 8,700円(11月現在)別途必要です。

※渡航手続料 4,200円がかかります。

◆募集人員:30名(最少催行人員25名)

◆添乗員:同行し、お世話いたします。

◆パスポート残存期間:入国時3カ月+滞在日数以上必要

◆利用航空会社:日本航空またはキャセイ航空

☆ツアーポイント

花園都市「台北」で最先端ハイテクの花博覧会です。

参加者全員に「手作り花石鹸」または「ジャスミンティ」をプレゼントいたします。

バラエティーに富んだ食事メニュー(台湾料理や飲茶料理・広東料理)をご賞味いただけます。

初めての方も安心!全観光・食事付き(機内食を除く)に親切添乗員が同行します。



農協観光 & 中国東方航空共同企画

小松空港から行く

## アジア縦断5日間の旅

マレーシア・シンガポール

◆出発日:

3月10日(木)~14日(月)

◆旅行代金:(お一人様2名1室利用)

98,000円

◆募集人員:20名(最少催行人員15名) 添乗員同行します

一人部屋追加代金:18,000円(3泊分)

※中国・マレーシア・シンガポール空港諸税6,500円

※渡航手続料:4,200円

※燃油特別付加運賃:13,000円(11/1現在)

※パスポートの残存期間 入国時に6ヶ月以上有効なもの

☆ツアーポイント

○小松空港からのラクラク出発!上海を経由してマレーシア・シンガポールへ!

○異教のエキゾチックなクアラルンプール・海峽の街マラッカ、自由都市シンガポール

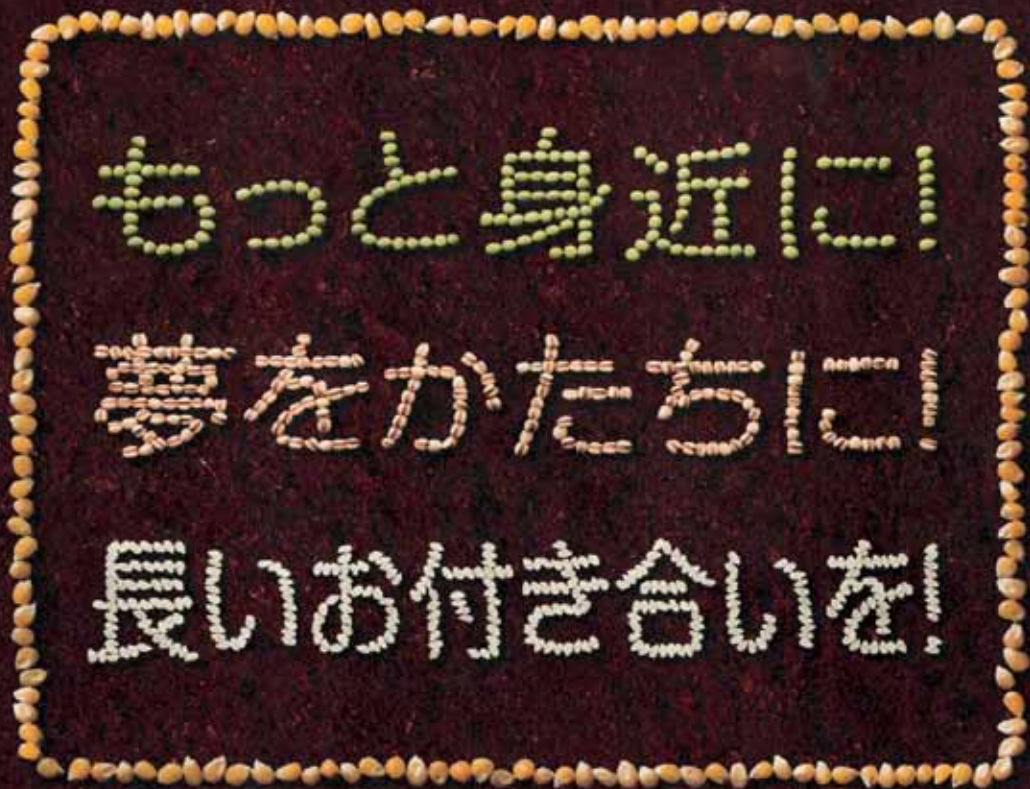
と国際列車に乗りし縦断観光をします。亜熱帯の風景をお楽しみ。

○初めての方もラク~な観光・食事も全て付いています。添乗員が同行しお世話します。



みなさまの農業経営の発展のために

JFC 日本政策金融公庫  
農林水産事業



- 政策金融  
機関
- 長期  
返済
- 固定  
低金利

インターネットマッチングサイト OPEN!!  
現在会員募集中!! (要審査)  
詳しくは以下の問い合わせ先まで。

お気軽にご相談ください!!

- 1 農地やハウス等の設備にスーパーL資金!!**

  - 農地の取得や畜舎、ハウスの建築、農機具購入の資金を借り入れたい
  - 家畜の導入、規模拡大に伴い必要となる長期運転資金を借り入れたい 等
- 2 飼料や燃油の高騰にセーフティネット資金!!**

  - 飼料や燃油価格の高騰による増加経費、一時的な売上の減少について資金を借り入れたい
  - 災害や病気の発生により一時的に生産が減少したので資金を借り入れたい 等
- 3 クイック融資は最速1週間で融資可否をご連絡!!**

  - トラクターなどの500万円以下の少額資金を無担保・無保証人で利用したい
- 4 販路拡大などの経営をサポート!!**

  - 生産物を自社で加工販売したいのでアドバイスがほしい
  - 規模拡大したので新たな販路をみつけない 等

詳しくは



<http://www.afc.jfc.go.jp>



0776-33-2385  
までお問い合わせください。

**日本政策金融公庫 福井支店 農林水産事業**  
〒918-8004 福井市西木田2-8-1 福井商工会議所ビル3階

※ご融資については、審査の結果により、ご希望に添えない場合もございますのでご了承ください。

笑顔の暮らし耕します

「テラリ」とは、「大地にやさしい」という意味で、テラ(地球、大地)というラテン語からの派生語で、農業を守り、自然を守り続けるというJAの基本姿勢を表現しています。